

Данная методика работы в группах иностранных студентов с разным уровнем языковых компетенций позволяет организовать обучение так, чтобы каждый студент чувствовал себя комфортно и принимал активное участие в процессе занятия.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Лапуцкая, И. Из опыта разработки инновационного дидактического материала для работы в разноуровневой группе / И. Лапуцкая, В. Чупик – Вроцлав, 2012. – С. 96–115.
2. Полат, Е. С. Метод проектов на уроках иностранного языка / Е. С.Полат. – М. : Иностранные языки в школе. – № 2. – С. 36–43.
3. Долбик, Е. Е. Подготовка разноуровневых заданий по русскому языку [Электронный ресурс] / Е. Е. Долбик. – Режим доступа: www.bsu.by/Cache/pdf/216943.pdf/. – Дата доступа: 30.10.2017.

ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКИЙ КОМПОНЕНТ В ОБУЧЕНИИ РКИ

УО «Гродненский государственный медицинский университет»
Кафедра русского и белорусского языков

Окуневич Ю.А.

В методике преподавания иностранных языков в целом и методике преподавания русского языка как иностранного в частности введение лингвострановедческого компонента предполагает ознакомление учащихся с феноменами культуры посредством изучения языка. Лингвострановедческий материал является важнейшим мотивационным стимулом изучения иностранного языка, обеспечивает рост познавательной активности обучающихся, оказывает влияние на формирование коммуникативных навыков, навыков самостоятельной работы над явлениями языка, способствует решению воспитательных задач.

Лингвострановедение как самостоятельный раздел лингводидактики оформилось совершенно недавно. Будучи частным ответвлением социолингвистики, оно отразило динамику интереса преподавания языков к проблемам взаимодействия языка и общества, языка и культуры.

Основы лингвострановедения были заложены в трудах Е.М. Верещагина, В.Г. Костомарова, Г.Д. Томахина, Е.И. Пассова, О.С. Ахмановой и других. Так, Е.М. Верещагин и В.Г. Костомаров в качестве фундамента лингвострановедения выделили принцип общественной природы языка, который понимается как объективная возможность приобщения иностранца к новой действительности. Общественная природа языка находит своё выражение в ряде функций: 1) коммуникативной, выступающей орудием

передачи информации от адресанта к адресату, если они при этом обладают общими фоновыми знаниями; 2) кумулятивной, проявляющейся в том, что язык является отражением и хранилищем информации об окружающей действительности; 3) директивной, или воздействующей, формирующей личность [2].

Основной целью обучения иностранному языку является совершенствование личности учащегося в комплексе с преподаванием культуры страны изучаемого языка. Это ведёт к формированию у обучаемого желания стать полноправным участником межкультурной коммуникации и самостоятельно развиваться в данной деятельности. Обращение к проблеме совместного изучения языка и культуры не случайно, поскольку языковые явления в комплексе с элементами страноведения для обучающихся выступают не только средством общения, но и способом познания окружающей действительности. Здесь необходимо чётко разграничивать понятия традиционного страноведения и лингвострановедения. По мнению Г.Д. Томашина, лингвострановедение является сугубо лингвистической дисциплиной, поскольку её предметом выступают факты языка, отражающие особенности национальной культуры. Задача этой науки состоит не столько в том, чтобы познавать культуру через слово, а в том, чтобы использовать знание культуры (фоновые знания) для полного раскрытия значения слова и обеспечения его правильного понимания в акте коммуникации [3]. Е.М. Верещагин и В.Г. Костомаров объясняют лингвострановедение как культуроведение, ориентированное на задачи и потребности изучения иностранного языка [2].

В современной лингводидактике лингвострановедение является одним из аспектов преподавания РКИ наряду с традиционными – фонетикой, лексикой, грамматикой, стилистикой. В лингвометодической литературе широко описывается содержание обучения лингвострановедению. Оно представляет собой специфический языковой материал, который отражает культуру страны изучаемого языка: безэквивалентные, фоновые и коннотативные лексические единицы, узуальные формы речи, формулы речевого этикета, невербальные языки жестов, мимики и привычного поведения.

На уроках русского языка как иностранного при обучении русской культуре перед преподавателем стоит ряд задач: сформировать у студентов знания о стране и культуре изучаемого языка; вовлечь учащихся в культурную деятельность; активизировать желание общаться на русском языке, повысить мотивацию к его изучению. Деятельность преподавателя будет более продуктивной, если будет осуществляться в рамках комплексного подхода, что предполагает включение лингвострановедческого аспекта в каждую тему. В зависимости от целей, задач и возможностей каждой конкретной темы преподаватель определяет минимальный объём лингвострановедческого материала, производит его анализ и отбор, выбирает наиболее эффективные и интересные формы представления материала. Лингвострановедческим компонентом на занятии могут выступать этикетные нормы, пространственно-жестовые нормы (жесты, дистанция, мимика и др.), обычаи и традиции

общения, реалии, коннотативная и фоновая лексика, стереотипы речевого общения и т.д. Главное, чтобы новые знания приобретались с учётом полученных и были их логическим продолжением.

Лингвострановедческая информация может предъявляться в форме оригинальных текстов, пословиц и фразеологизмов, зрительной наглядности, видеофильмов и мультимедийных презентаций. Как правило, данная информация всегда вызывает неподдельный интерес у студентов. При знакомстве иностранцев с русской культурой преподавателю важно учитывать их возраст, уровень знаний, специфику национального менталитета. Правильное и последовательное ознакомление иностранных студентов с элементами русской культуры поможет преодолению коммуникативных конфликтов при общении на русском языке, сформирует положительное отношение к стране, повысит мотивацию в овладении русским языком.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Верещагин, Е. М. Лингвострановедческая теория слова / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. – М. : Русский язык, 1980. – 320 с.
2. Верещагин, Е. М. Язык и культура: лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. – М. : Русский язык, 1990. – 246 с.
3. Томахин, Г. Д. Лингвострановедение: что это такое? / Г. Д. Томахин // Иностранные языки в школе. – 1996. – № 6. – С. 22–27.

НАУЧНО-ПОПУЛЯРНЫЙ ТЕКСТ КАК СРЕДСТВО ОБУЧЕНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМУ ВЛАДЕНИЮ ЯЗЫКОМ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ- МЕДИКОВ

УО «Гомельский государственный медицинский университет»
Кафедра русского языка как иностранного

Петрачкова И.М.

Проблема обучения языку специальности является одной из важнейших в языковом образовании студентов-медиков. Овладение основами общения в учебно-профессиональной сфере должно быть достаточно прочным, стабильным и мотивированным, чтобы в будущем обеспечить студентам успех в обучении языку специальности. Подготовка к практическому общению с учетом будущей профессиональной деятельности должна решать целый ряд важных учебно-профессиональных задач (например, это и усвоение минимума научной и специальной лексики, формирование навыков диалогического общения и монологического высказывания на материале, близком к профилю будущей специальности, и прочие). Одним из наиболее эффективных средств